

КОДЕКС ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ПОВЕДЕНИЯ БАРРИСТЕРОВ АНГЛИИ И УЭЛЬСА

с поправками от 5 апреля 2013 г.

[выдержки]

Часть I - Введение

Предназначение Кодекса

104. Кодекс содержит требования к работе барристеров, а также правила и стандарты поведения барристеров в свете интересов правосудия и, в частности:

(a) в отношении самостоятельно работающих барристеров предлагаются правила и стандарты, в соответствии с которыми они обязаны:

(i) быть полностью независимыми в своем поведении и профессиональном положении единоличных практиков;

(ii) действовать только в качестве консультантов в рамках инструкций, полученных от солиситоров и других полномочных лиц (за исключением определенных ситуаций, не требующих инструктирования);

(iii) осознавать общественный долг, основанный на важнейшей потребности человека в доступе к правосудию, браться за работу с любым клиентом в рамках своей квалификации;

(b) предусматриваются соответствующие положения для:

(i) руководителей коллегий барристеров, сотрудников и собственников уполномоченных органов; а также

(ii) барристеров, работающих по найму, учитывая, что такие барристеры нанимаются для предоставления юридических услуг работодателю или от лица работодателя.

Часть III – Фундаментальные принципы

Раздел «Фундаментальные принципы» включает обязанность не поступать нечестно, не подвергать риску репутацию профессии, обязанности по отношению к суду и обязанность действовать в интересах клиента. Он также содержит обязанности по отношению к Комиссии по оказанию бесплатных юридических услуг, обязанность не относиться предвзято к людям по признакам расы, пола, возраста, инвалидности и т.п., и обязанность сохранять независимость.

В отношении всех барристеров

301. Барристер должен соблюдать параграф 104 и не должен:

(a) допускать поведение, в профессиональной деятельности или вне ее, которое:

(i) было бы нечестным или компрометирующим барристера;

(ii) могло бы нанести ущерб отправлению правосудия; или

(iii) могло бы снизить доверие общества к профессии адвоката или к отправлению правосудия, или иным образом подвергнуть риску репутацию профессии адвоката;

(b) прямо или косвенно заниматься каким-либо родом деятельности, если его связь с этой деятельностью может отрицательно сказаться на репутации барристеров или в случае если участие в такой деятельности практикующего барристера мешает ему должным образом осуществлять свою работу в качестве адвоката.

В отношении практикующих барристеров

302. Основная обязанность барристера по отношению к суду – действовать независимо в интересах правосудия: он должен помогать суду в осуществлении правосудия и не должен обманывать либо намеренно или безрассудно вводить суд в заблуждение.

303. Барристер:

(a) должен поддерживать и защищать бесстрашно и всеми возможными надлежащими и законными способами интересы клиента и делать это, не принимая во внимание свои собственные интересы или какие-либо последствия для себя самого или другого лица (например, коллеги, профессионального клиента [солисителя], другого посредника или другого барристера, работодателя барристера или любого уполномоченного органа, в котором барристер может быть собственником или руководителем);

(b) в выборе долга по отношению к клиенту и любому другому лицу должен отдавать предпочтение клиенту и не должен разрешать любому другому лицу ограничивать свою свободу действий в служении интересам клиента;

(c) оказывая юридические услуги, финансируемые Комиссией юридических услуг по линии бесплатных юридических услуг населению или бесплатной юридической помощи обвиняемым в совершении уголовных преступлений, работает с клиентом в соответствии с параграфом 304.

304. Барристер, предоставляющий юридические услуги, финансируемые Комиссией юридических услуг по линии бесплатных юридических услуг населению или обвиняемым в совершении уголовных преступлений, должен, в связи с предоставлением таких услуг, выполнять все обязанности, предписанные Законом о доступе к правосудию 1999 г., а также все правила и кодексы, действующие в рамках этого Закона; в частности, обязанности, указанные в Приложении Е.

305.1. Барристер не должен, осуществляя профессиональную практику, подвергать дискриминации, преследованию или унижению людей по признаку расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения, гражданства, пола, коррекции пола, сексуальной ориентации, статуса официального или гражданского брака, инвалидности, возраста, религии или веры, беременности и материнства.

305.2. *Исключен с 1 октября 2005 г.*

306. Барристер лично и персонально отвечает за собственное поведение и за свою профессиональную работу: он должен пользоваться своим собственным профессиональным суждением во всей своей профессиональной деятельности.

307. Барристер не должен:

(a) позволять ставить под угрозу свою абсолютную независимость и свободу от внешнего давления;

(b) делать что-либо (например, принимать подарки), что в определенных обстоятельствах может привести к предположению, что его независимость скомпрометирована;

(c) компрометировать свои профессиональные стандарты с целью угодить клиенту, суду или третьей стороне, включая любых посредников;

(d) платить комиссионные или дарить подарки (за исключением небольших рекламных предметов) или предоставлять деньги в долг для каких-либо профессиональных целей, или (за исключением вознаграждения в соответствии с положениями данного Кодекса) принимать деньги в кредит или другим способом от любого клиента или лица, уполномоченного в качестве посредника инструктировать барристера;

(e) совершать выплаты (кроме оплаты рекламных услуг, разрешенных данным Кодексом или в случае, когда самостоятельно работающий барристер выплачивает вознаграждение за работу клерка или другого сотрудника своей коллегии) любому лицу с целью получения профессиональных инструкций;

при условии если ничто из указанного в параграфе 307 (d) или (e) не мешает барристеру заплатить приемлемые гонорары в соответствии с расценками органа по разрешению конфликтов, который назначает или рекомендует лиц для предоставления услуг по медиации, третейских споров или рассмотрению споров в судебном порядке, либо заключить соглашение о разумном разделении гонорара по требованию такого органа, если размер оплаты или соглашение соответствуют аналогичным условиям для других лиц, предоставляющих такого рода услуги посредством данного органа;

(f) *Исключен с 26 марта 2010 г.*

Часть VII – Профессиональное поведение практикующих барристеров

Этот раздел содержит обязанности барристеров при выполнении работы, включая общие обязательства действовать корректно и безотлагательно; обязанность соблюдать конфиденциальность; обязанности при наличии конфликта между клиентами; обязанности при составлении документов и ведении дела в суде; правила, касающиеся общения со свидетелями, комментариев в средствах массовой информации и рекламы.

Общие положения

701. Барристер:

(a) должен в любых аспектах своей профессиональной деятельности быть вежливым, работать быстро, добросовестно, старательно, в рамках разумной компетенции и предпринимать все разумные, осуществимые меры, чтобы не допустить излишних расходов, не тратить зря время суда и обеспечить выполнение профессиональных обязательств;

(b) не должен браться за задачу, если:

(i) он знает или должен знать, что не обладает достаточной компетенцией, чтобы ее выполнить;

(ii) у него нет достаточно времени и возможностей для подготовки или выполнения работы;

(iii) он не может выполнить работу в отведенное время или в разумные сроки из-за нагрузки, связанной с другой работой;

(c) должен быстро прочесть все переданные инструкции;

(d) должен со вниманием отнестись к любым соответствующим письменным рекомендациям о стандартах выполнения профессиональной работы, принятым Советом Барристеров [Bar Council];

(е) должен незамедлительно проинформировать клиента и, в соответствии с параграфом 610, вернуть инструкции клиенту или другому барристеру, кандидатура которого согласована с клиентом:

(i) если ему становится очевидным, что он не сможет выполнить работу в оговоренное время или в разумные сроки после получения инструкций;

(ii) если есть обоснованный риск, что он не сможет взяться за ведение дела в суде или выполнить любые другие взятые на себя профессиональные обязанности.

(f) должен обеспечить ведение записи обо всех подлежащих оплате гонорарах и расходах, по меньшей мере, до тех пор, пока не будет оплачен его гонорар, не будут завершены все налоговые выплаты и расчеты расходов по ведению дела или не истечет срок на подачу обжалования расчетов расходов, и должен предоставить своему профессиональному клиенту [солиситору] или лицензированному юристу, имеющему допуск к делу, или другому посреднику, или клиенту эти записи и детали выполненной работы, если это потребуется.

Конфиденциальность

702. Независимо от того, продолжают ли отношения между адвокатом и клиентом, барристер обязан хранить в тайне дела клиента и не должен без предварительного согласия клиента или если это не предусмотрено законом показывать содержание документов в каких-либо инструкциях или сообщениях третьему лицу (за исключением другого барристера, ученика, зарегистрированного европейского адвоката, с которым он работает в рамках параграфа 5(3) Правил зарегистрированных европейских адвокатов, или другого лица, которому необходима такая информация для выполнения своих обязанностей), предоставлять информацию, доверенную ему конфиденциально и использовать такую информацию в ущерб клиенту, в свою пользу или в пользу другого клиента.

Конфликты между клиентами и посредниками

703. Если самостоятельно работающий барристер понимает, что имеет место конфликт интересов между его клиентом и профессиональным клиентом [солиситором] или другим посредником (например, если он считает, что посредник халатно вел дело), он должен подумать, будет ли в интересах клиента пригласить и инструктировать другого профессионального консультанта или представителя и, если он считает это необходимым, барристер должен посоветовать клиенту, что так следует поступить, и предпринять необходимые меры для того, чтобы его совет был передан клиенту (если необходимо, копии такой письменной рекомендации посылаются клиенту и посреднику).

Подготовка проектов документов

704. Барристер не должен выдумывать факты, которые бы способствовали продвижению дела клиента и не должен составлять никаких проектов письменных свидетельств по делу, заявлений свидетелей, показаний под присягой, обжалований или других документов, содержащих:

(a) любое свидетельство о каком-либо факте или спорное заявление, не подтвержденное клиентом или его инструкциями;

(b) любое заявление, которое, по его мнению, не может быть должным образом оспорено;

(c) любое не подкрепленное фактами заявление о мошенничестве, если у него нет четких инструкций сделать подобное заявление или если у него нет заслуживающего доверия материала, который может быть принят в качестве достаточного доказательства для обвинения в мошенничестве;

(d) в случае заявления свидетеля или показаний, данных под присягой, – никаких заявлений, кроме тех, которые свидетель может дать в суде, как полагает барристер, в соответствии с данными ему инструкциями, если доказательства, содержащиеся в

показаниях свидетеля или показаниях под присягой были получены при устном допросе;

при этом ничто из перечисленного в данном параграфе не препятствует составлению барристером документа, содержащего конкретные фактические заявления или утверждения, которые подлежат подтверждению со стороны клиента или свидетеля.

Контакты со свидетелями

705. Барристер не должен:

- (a) готовить и натаскивать свидетелей или репетировать с ними показания в суде;
- (b) убеждать свидетеля дать ложные или полуправдивые показания;
- (c) без согласия представителя противоположной стороны или суда напрямую или косвенно общаться со свидетелем по поводу дела, даже если свидетелем выступает его клиент, с момента, когда этот свидетель начал давать показания в суде, и до тех пор, пока не закончится допрос этого свидетеля.

Присутствие профессионального клиента

706. Самостоятельно работающий барристер, который получил инструкции от профессионального клиента, не должен вести дело в суде в отсутствие своего профессионального клиента или его представителя, кроме случаев, когда суд решает, что такое возможно, или если он убежден, что интересам клиента и интересам правосудия не будет нанесен ущерб.

707. Самостоятельно работающий барристер, который ведет дело в условиях, когда профессиональный клиент или его представитель не присутствуют в зале суда, может, если это необходимо, интервьюировать свидетелей и собирать свидетельские показания.

Поведение в суде

708. Барристер, работающий в судебном процессе:

- (a) персонально отвечает за ведение и изложение своего дела и должен пользоваться личным суждением относительно сути и целей даваемых в суде показаний и задаваемых вопросов;
- (b) не должен, если его об этом не просит суд или если он не выступает в административном суде, где это входит в его обязанности, высказывать личное мнение по поводу фактов или применения закона;
- (c) должен обеспечить, чтобы суд был проинформирован обо всех относящихся к делу решениях и законодательных положениях, которые ему известны, независимо от того, повлияет ли это положительно или отрицательно на позицию, которую он отстаивает;
- (d) должен обращать внимание суда на все процессуальные нарушения во время слушания дела и не оставлять эти вопросы до стадии обжалования судебного решения;
- (e) не должен ссылаться на доказательства, полученные иначе, чем от клиента или через клиента, или придумывать факты, которые бы способствовали успешному завершению дела клиента;
- (f) не должен приводить доводы, которые он не рассчитывает должным образом доказать;
- (g) не должен делать заявлений или задавать вопросов, имеющих лишь скандальный характер или рассчитанных на то, чтобы очернить или вывести из себя свидетеля или другое лицо;
- (h) должен, по возможности, стараться не называть в открытом процессе третьи стороны, чья репутация может в результате этого пострадать;

(i) не должен в своей заключительной речи оспаривать показания свидетеля, которого он опрашивал в перекрестном допросе, если во время перекрестного допроса он не предоставил свидетелю возможность отреагировать на свое утверждение его неправоты;

(j) не должен выдвигать предположение о том, что потерпевший, свидетель или другое лицо виновны в совершении преступления, мошенничестве или ненадлежащем поведении, или делать какие-либо дискредитирующие заявления в адрес других лиц, или приписывать другому лицу совершение правонарушения, которое вменяется в вину его клиенту, если такое заявление не становится предметом спора (включая вопрос о надежности свидетеля), являющегося существенным для дела клиента; при этом у барристера имеются достаточные основания для такого предположения.

Участие в процедуре медиации¹

708.1 Барристер, получивший инструкцию участвовать в процедуре медиации, не должен намеренно или безрассудно вводить в заблуждение медиатора или другую сторону либо представителя другой стороны.

Реклама

709.1 В соответствии с параграфом 709.2, барристер может заниматься рекламой своей практики согласно Британским законам о рекламе и продвижению товаров и услуг. Такая реклама может включать:

- (a) фотографии или другие изображения барристера;
- (b) информацию о расценках и способах оплаты;
- (c) описание характера и объема услуг барристера;
- (d) информацию о делах, в которых принимал участие барристер (включая имена клиентов), если такая информация была ранее опубликована или, если она не была опубликована, при наличии письменного согласия клиента.

709.2 Реклама не должна:

- (a) содержать неточных или могущих ввести в заблуждение сведений;
- (b) ослаблять доверие общества к профессии адвоката или отправлению правосудия или иным образом подвергать риску репутацию профессии адвоката;
- (c) давать сравнительные оценочные характеристики, содержащие критику могущих быть идентифицированными лиц (барристеров или представителей других профессий);
- (d) включать заявления об успешном рейтинге барристера;
- (e) указывать или намекать на готовность или нежелание принимать инструкции иначе, чем предписывает данный Кодекс;
- (f) слишком часто или назойливо использовать рекламу, поскольку это может вызвать раздражение у тех, кому она адресована.

¹Изменен 23 марта 2005 г.

Часть IV – Самостоятельно работающие барристеры

Этот раздел относится только к практике самостоятельно работающих барристеров. Он содержит информацию об условиях, в которых барристеры могут принимать инструкции; правила, касающиеся страхования, обязанностей барристеров и руководителей коллегий по эффективному ведению практики; правила, касающиеся гонораров.

Равенство и многообразие

408 Самостоятельно работающий барристер должен предпринять необходимые меры:

408.1 чтобы обеспечить наличие в коллегии:

- (a) действующего письменного предписания о политике равенства и многообразия;
- (b) действующего письменного плана по внедрению этой политики.

408.2 чтобы гарантировать, что коллегия выполняет следующие требования:

Сотрудник по вопросам равенства и многообразия

- (a) В коллегии должен быть хотя бы один сотрудник, отвечающий за вопросы равенства и многообразия.

Обучение

(b) С 1 января 2013 г. сотрудник, руководящий комиссией по приему в коллегия новых членов, учеников, клерков и стажеров, а также, по меньшей мере, один член приемной комиссии (это может быть один и тот же человек) обязаны, если этому не мешают непредвиденные или исключительные обстоятельства, пройти самый последний из разработанных обучающих программ курс подготовки по беспристрастному найму сотрудников и процедуре отбора.

(c) С 1 июля 2004 г., если не помешают исключительные обстоятельства, все члены приемных комиссий, принимающие участие в приеме новых членов, учеников, клерков и стажеров, должны пройти обучение беспристрастному найму сотрудников и процедуре отбора.

Справедливые и объективные критерии

(d) В процедуре отбора и найма сотрудников должны использоваться объективные и справедливые критерии.

Мониторинг равенства

(e) Коллегия должна регулярно проверять:

- (i) количество и процент штатных сотрудников, барристеров, учеников и стажеров, принадлежащих разным категориям;
- (ii) заявления стажеров, учеников, штатных сотрудников и членов коллегий;
- (iii) распределение оставшейся работы.

Проверка должна включать:

- (i) сбор и анализ данных по категориям расы, инвалидности и пола;
- (ii) исследование причин каких-либо диспропорций в этих данных;
- (iii) действия по исправлению диспропорций.

Справедливый подход к работе

(f) Дела коллегии должны вестись таким образом, чтобы ко всем членам коллегии и ученикам применялся справедливый и беспристрастный подход. Это включает, в том числе, справедливое распределение работы между учениками и членами коллегии.

Домогательство

(g) Коллегия должна иметь письменное распоряжение о политике противодействия домогательству, в которой должно быть указано:

- (i) что случаи домогательства не допускаются и не остаются безнаказанными; что сотрудники, члены коллегии, ученики и временно работающие в коллегии лица, в т.ч. стажеры, имеют право подать жалобу, если произойдет такой инцидент;
- (ii) как данная политика будет доведена до сведения сотрудников;
- (iii) как будут рассматриваться жалобы на домогательство.

Отпуск по уходу за ребенком

(h) Коллегия должна иметь политику отпуска по уходу за ребенком для родителей и приемных родителей, которая включает в себя:

- (i) право члена коллегии вернуться в коллегию по истечении определенного периода (длительностью не меньше одного года) отпуска по уходу за ребенком;
- (ii) условия, по которым член коллегии должен или не должен оплачивать часть арендной платы и расходов коллегии во время отпуска по уходу за ребенком. К этим условиям относятся, в том числе, расчеты освобождения от оплаты, уменьшения размеров оплаты или покрытия расходов по арендной плате и других расходов во время отпуска по уходу за ребенком;
- (iii) процедуру рассмотрения жалоб на нарушения выполнения данной политики;
- (iv) обязательство коллегии регулярно проверять эффективность политики.

Аренда

(i) Если аренда оплачивается по единой ставке, коллегия должна предложить своим членам, берущим отпуск по уходу за ребенком или отпуск после усыновления ребенка, освобождение от оплаты аренды как минимум на 6 месяцев.

Гибкий график работы

(j) Коллегия должна иметь политику гибкого графика работы, которая подразумевает, что члены коллегии имеют право взять долгосрочный отпуск, работать с неполной нагрузкой, работать по гибкому графику или работать дома, чтобы выполнять домашние обязанности (или по причине инвалидности) и при этом продолжать вести практику.

Политика разумной адаптации

(k) Коллегия должна иметь политику разумной адаптации, направленную на поддержку клиентов, барристеров и посетителей коллегии, имеющих инвалидность.

Назначение сотрудника по вопросам многообразия

(l) Коллегия должна иметь сотрудника по вопросам многообразия.

(m) Коллегия должна сообщить имя и контактные данные сотрудника по вопросам многообразия в Комитет по стандартам работы барристеров [Bar Standards Board] и уведомлять Комитет об изменении персональных данных такого сотрудника.

Обязанности сотрудника по вопросам многообразия

(n) Сотрудник по вопросам многообразия должен выполнять требования по сбору, обработке и публикации данных о многообразии, в соответствии с положениями (o) – (t) (см. ниже).

Сбор и публикация данных о многообразии

(o) Сотрудник по вопросам многообразия должен попросить всех сотрудников и членов коллегии предоставить свои данные при заполнении стандартной анкеты (приложение С к Руководству Комитета по стандартам работы барристеров по данным вопросам).

(p) Сотрудник по вопросам многообразия должен позаботиться о том, чтобы эти данные были анонимными и чтобы сводная краткая информация о последних собранных данных обновлялась на вебсайте коллегии, начиная с 31 декабря 2012 г. и в последующем каждые три года. Если у коллегии нет вебсайта, сотрудник по вопросам многообразия должен предоставлять эту информацию по запросу граждан.

(q) В публикуемых кратких анонимных данных:

(i) не должны содержаться сведения о сексуальной ориентации, религии или вере, если на это не получено согласие каждого члена коллектива;

(ii) без согласия сотрудников не должны содержаться характеристики, по которым можно их идентифицировать;

(iii) в соответствии с изложенным выше, должны быть включены анонимные данные по всем характеристикам, классифицированные по должности и статусу членов коллектива.

(r) Сотрудник по вопросам многообразия должен:

(i) обеспечить, чтобы в коллегии было письменное распоряжение о политике сбора, публикации, хранения и уничтожения данных о многообразии, которое должно включать пояснение, что предоставление таких данных является добровольным;

(ii) довести до сведения членов коллектива содержание этого письменного распоряжения;

(iii) в соответствии с письменными инструкциями коллегии и данными правилами, получить ясно выраженное согласие каждого члена коллектива на предоставление данных о многообразии перед тем, как опрашивать сотрудников.

(s) Сотрудник по вопросам многообразия должен иметь эффективную программу управления и контроля для обеспечения сбора и надежного хранения данных о многообразии, в соответствии с Законом о защите данных 1998 г.

(t) Сотрудник по вопросам многообразия должен предпринять все необходимые меры для того, чтобы данные о многообразии не были доступны третьим лицам, за исключением положений, предусмотренных данными правилами.

409. С целью соответствия правилу 408, меры, которые следует предпринять барристеру, будут зависеть от всех обстоятельств, включая, в том числе:

(a) соглашения по управлению коллегией;

(b) роль, которую барристер выполняет по данным соглашениям.

1 параграф 401(a) изменен 25 января 2011 г.